

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 28 (1957)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mit der Zeit gehen

Über die neuesten technischen Fortschritte
zweckmässig gebauter Krankentische
orientieren wir Sie gerne durch unsern
fachkundigen Vertreter.

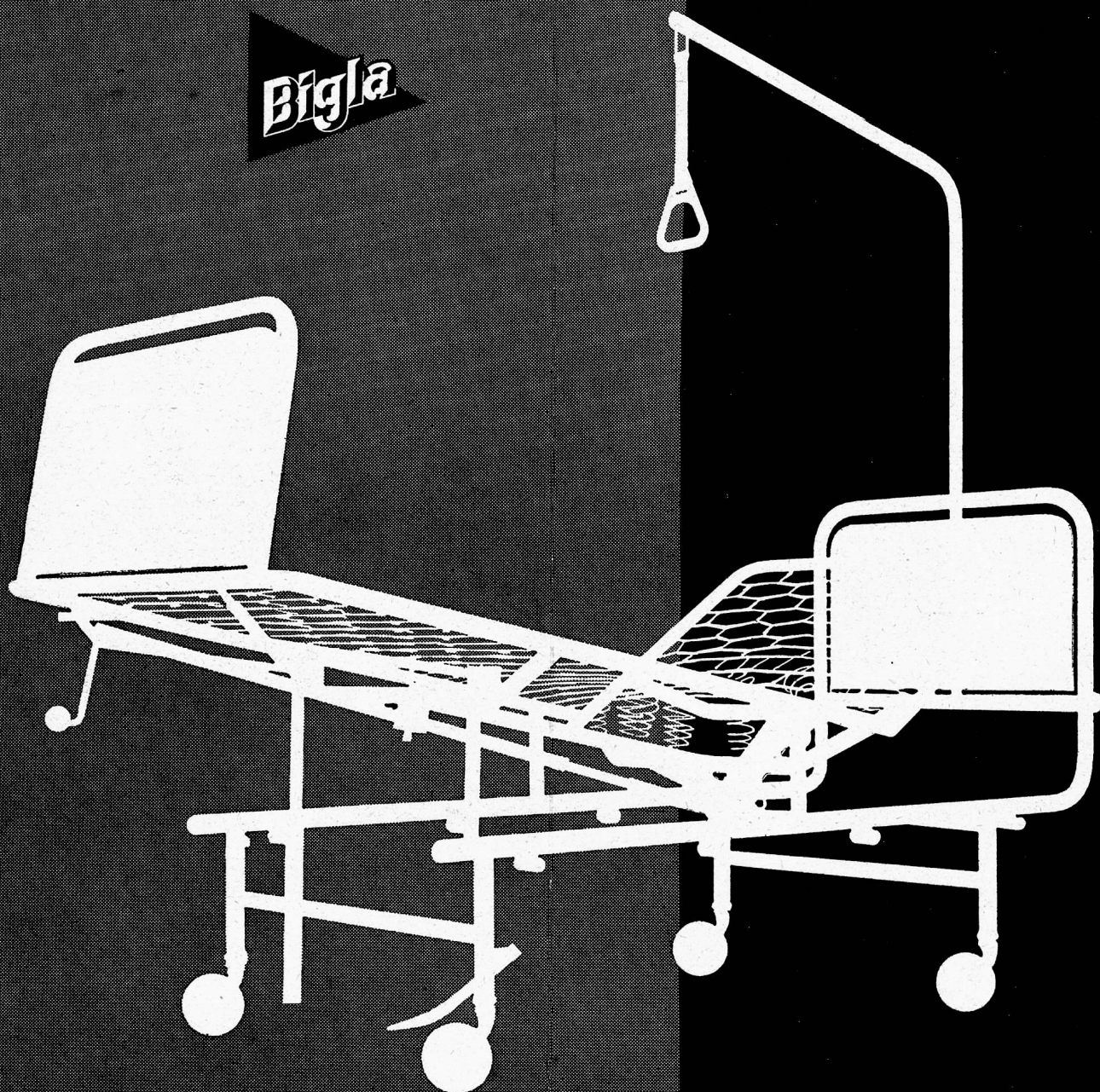
Er steht Ihnen zu unverbindlichem

Besuch nach Wunsch zur Verfügung \Rightarrow

Bigler, Spichiger & Cie AG
Biglen / Bern

Telephon: 031/68 62 21 \uparrow

Bigla





SPIEGELGLANZ in halber Zeit mit dem neuen

Je feiner das Reinigungsmittel —
um so glänzender das Resultat!

Das neue VIM-aktiv-Mineral enthält nicht weniger als 300'000 Partikelchen pro cm^2 ! Die nebenstehenden Mikroaufnahmen zeigen ein gewöhnliches, grobkörniges Mineral und das VIM-aktiv-Mineral bei ca. 160-facher Vergrößerung. Diese erstaunliche Feinheit, sowie die grosse Schaum- und Reinigungskraft bewirken das erstaunliche Resultat:

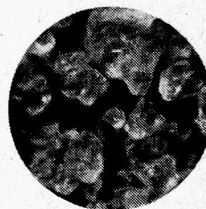
VIM-aktiv bringt Spiegelglanz in halber Zeit!

Profitieren Sie von den vorteilhaften, speziell für Sie geschaffenen Grosspackungen: VIM-aktiv in Kesseln à 10 und 15 kg sowie in Säcken à 25 kg

VIM

aktiv

Grobkörnig



VIM-aktiv



GK 12

SUNLIGHT OLTEN ABT. GROSSKONSUMENTEN

QUALITÄT VOR ALLEM!

Dies ist die Devise, welche seit nunmehr 30 Jahren bei der Fabrikation der Original-Schlaraffia-Matratze oberstes Gesetz ist. Ihre einzigartige Konstruktion wurde (und wird) wohl nachgeahmt, aber nie erreicht. - Von A bis Z wird zu ihrem Aufbau nur das beste Material verarbeitet und zu Gunsten eines billigeren Preises werden zu Lasten der Qualität keine Konzessionen gemacht, begründet durch die Tatsache, **dass das Beste das Billigste ist.** Dieses Prinzip hat der Marke Schlaraffia ihren erstklassigen Namen errungen und bewahrt. Unglaubliche Widerstandsfähigkeit, grösste Elastizität, unverwundlich im Gebrauch und einwandfreie Anpassungsfähigkeit an den ruhenden Körper sind grundsätzliche Vorzüge der

SCHLARAFFIA

MATRATZE

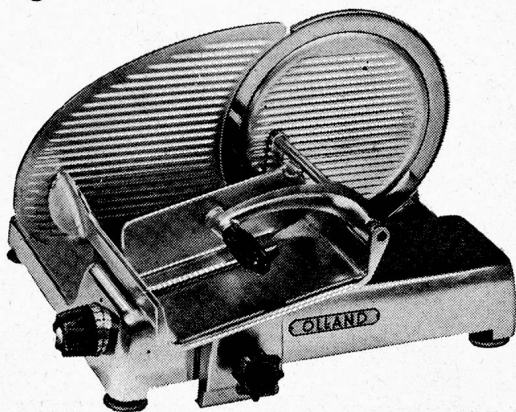


SCHLARAFFIAWERK AG BASEL

DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60

OLLAND

**Der neue elektrische Schnellschneider.
Ein Spitzenprodukt langjähriger Erfahrung!**

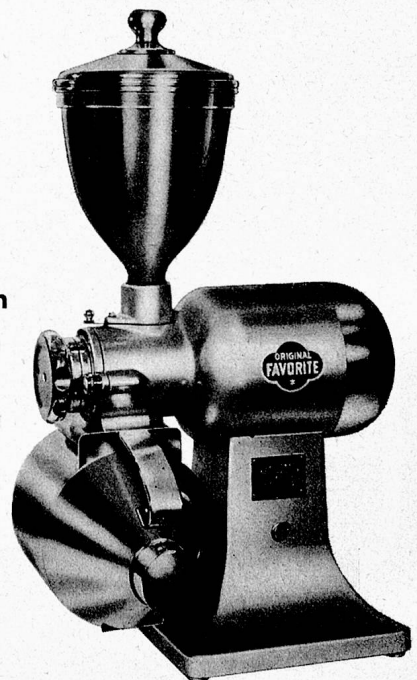


Verlangen Sie die neuesten Prospekte

**Generalvertretung
und Servicedienst**

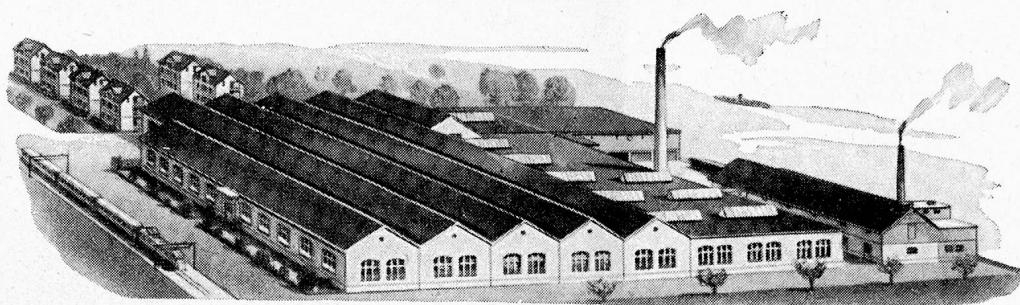
FAVORITE

**Die bewährte
elektrische
Kaffeemühle!
In
verschiedenen
Typengrössen
erhältlich.**



**Kasinostrasse
Tel. (064) 214 95**

Otto Mathys Aarau



Eine grosse Auswahl von

15 Spezialsuppen

steht für Festtage auch den Heimen und Anstalten zur Verfügung

Ein Versuch überzeugt!

Hügli Nahrungsmittel AG Arbon, Tel. (071) 4 69 03

Geflügelcrème
 Feinschmecker
 Grünerbs mit Sago, extra
 Grünerbs mit Schinken
 Steinpilz
 Tomatencrème
 Diplomate
 Spargelcrème
 Huhn mit Reis
 Oxtail de luxe
 Pilz mit Reis
 Spring Vegetable
 (Frühling)
 Hühnersuppe
 mit Frischeiernudeln
 Flädli
 Klare Julienne

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER
 EISENMÖBELFABRIK AG.
 SISSACH**

Metzger



COUCHES FÜR SCHWESTERN- UND ANGESTELLTENZIMMER

AERMO im „Thalhof“ Talstrasse 66 **ZÜRICH 1**

Telefon (051) 25 92 66

Werkstätten und Lager in Wald ZH



*Bügeln
leicht gemacht mit dem*

SIEMENS
HEIMBÜGLER
die ideale Bügelmaschine für
HEIME und ANSTALTEN

Schnell und mühelos schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielendleicht bügeln. Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das



oder die Generalvertretung:

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG. ZÜRICH

Löwenstr. 35 Tel. (051) 25 36 00

SURSEE**baut Grossküchenanlagen als Spezialität**

Wir fabrizieren Pensions-, Restaurations- und Hotelgasherde, Kippkessel, Bratpfannen, Wärmeschränke, Friteusen u. a. m. Unsere Erfahrung auf diesem Gebiete ist einzigartig, weshalb unsere Beratung auch für Sie wertvoll sein kann. Prüfen Sie alle Offerten und verlangen Sie auch unser Angebot. Auskunft und Rat sind kostenlos.

Sursee-Werke AG. die auf Grossküchenanlagen spezialisierte Herdfabrik

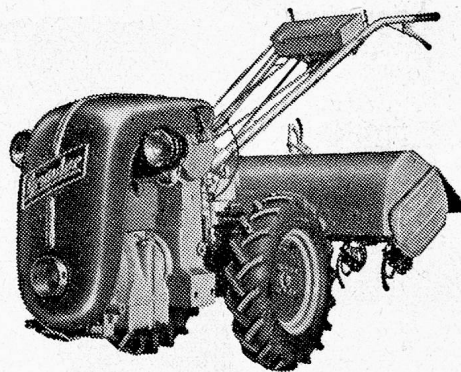
Comptoir: Halle 1, Stand 42

*Holder***E5****Grunder****2 Begriffe**

die aus der heutigen Gartenpflege nicht mehr wegzudenken sind. — Mehr als 30 Jahre Erfahrung gibt Ihnen Gewähr für Qualität und durchdachte Konstruktion.

Universal-Einachsmaschine

mit 5-PS-Fichtel- und Sachs-Motor, 7-Gang-Getriebe. Verwendbar als Fräse, Hacke, Pflug, Kultivator, Zugmaschine, Anbaupumpe, Mäher, Fräsen und Hacken von 20 bis 60 cm. Radausschaltung. — Verlangen Sie von beiden Maschinen Prospekte und Vorführung bei:

**Motor-Bodenfräse 3— od. 4 GU**

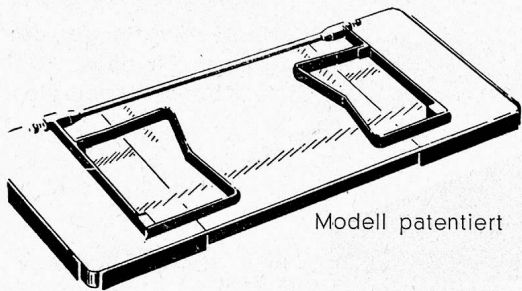
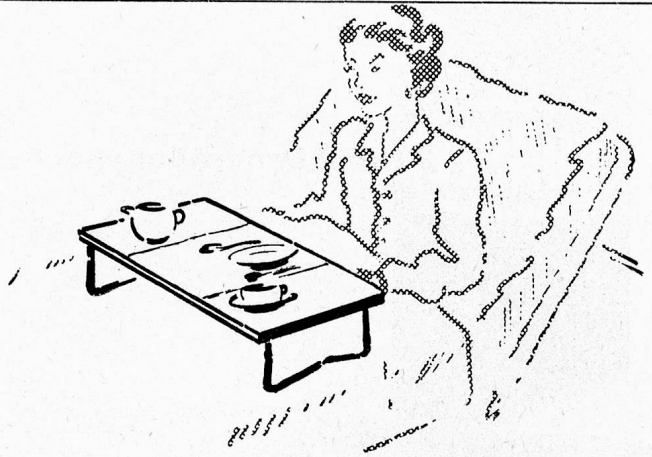
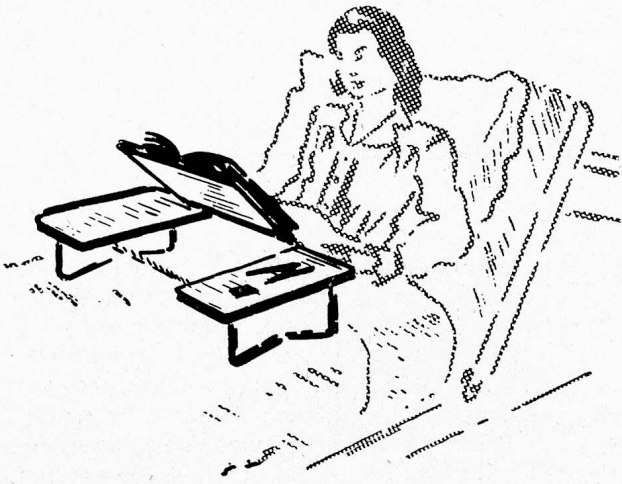
mit 8-, 10- oder 12-PS-Motoren (Grunder und Mag) für grosse Flächenleistung, 3 od. 4 Vorwärtsgänge und 1 Rückwärtsgang, 2 Geschwindigkeiten auf der Zapfwelle, mit oder ohne Differential lieferbar. Fräsbreiten 40 bis 100 Zentimeter.

**MASCHINENFABRIK
IM NIEDERSCHÖNTHAL**

Grunder

**A. GRUNDER & CO., A.-G.
TEL. (061) 84 34 34**

Wer Grunder wählt, wählt Qualität



Modell patentiert

«Hess»-Lese- und Esstisch 965

Müheless können die beiden Füße aufgeklappt werden. Dank einer sinnreichen Konstruktion, einer ganz neuartigen Klappfuß-Arretierung, hat der Tisch mit den aufgeklappten Füßen einen sicheren Halt und ist dauernd solid. Auch die eingeklappten Füße sind arretiert.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Katalog

Modell wie Abbildung Fr. 69.—

ALTORFER AG Abteilung Krankenkübel WALD ZH

Fabriken in Wald und Dürnten

Telefon (055) 2 35 92



Silectro

Die Bloch- und Spänmaschine mit vollständiger Staubabsaugung

- zuverlässig
- rationell
- hygienisch

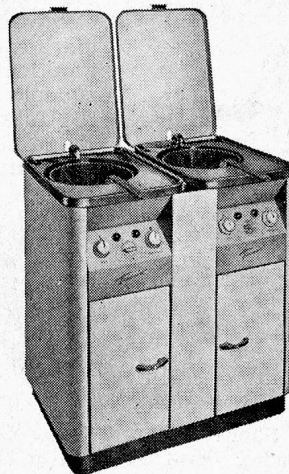


SIHLEKTRO GmbH
Weinbergstrasse 31
ZÜRICH 6
Tel. (051) 34 93 13

TURMIX Friteusen

Ein Begriff für

- Leistungsfähigkeit
- Zuverlässigkeit
- Preiswürdigkeit
- prompten Kundendienst



Wer auf lange Sicht rechnet, wählt TURMIX!

Verlangen Sie unsern Prospekt!

TURMIX AG., KÜSNACHT ZH

Telefon (051) 90 44 51

Comptoir Lausanne, Halle 15, Stand 1511

Lips-Küchenmaschinen

für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

Aarau

064 / 2 23 58

V. Lukas

Zürich

051 / 33 22 05

W. Leutwyler

Lausanne

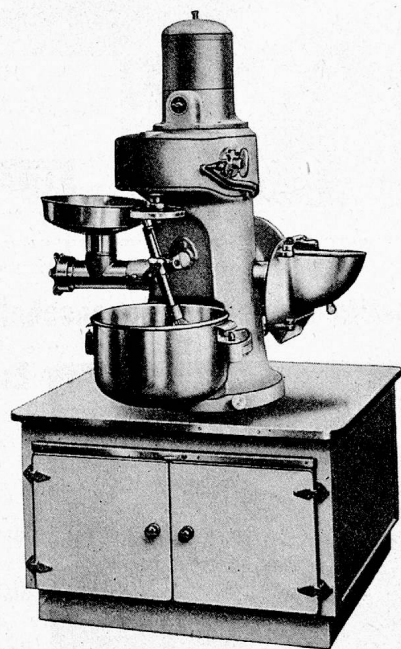
021 / 26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon (051) 98 75 08

Gegründet 1880



COMPOSTO LONZA

VERWANDELT
GARTENABFÄLLE,
LAUB, TORF ETC.
RASCH IN BESTEN
GARTENMIST



LONZA AG BASEL

Erleichterung der Krankenpflege, hygienische u. wirtschaftliche Gründe sprechen für die Verwendung von Latexschaum-Matratzen

GURIPOR



Comptoir Suisse Lausanne
Halle 5, Stand 517

auch auf die Dauer und sind hygienisch:
der mit einem Reissverschluss versehene
Ueberzug lässt sich leicht von der Matratze
entfernen und gut waschen.

Verlangen Sie Auskunft beim Hersteller:

GURIPOR-Matratzen — ein bewährtes
Schweizerfabrikat — bleiben staubfrei stös-
sen Ungeziefer ab, kälten nicht, bedürfen
praktisch keiner Wartung, behalten ihre Form

Telephon 051 / 95 94 21 Richterswil ZH

GUMMI-WERKE RICHTERSWILA.-G.



gommapiuma

PIRELLI - MATRATZEN aus Latexschaum bieten unübertroffenen Komfort. Sie sind **HYGIENISCH, BEQUEM, PRAKTISCH, WIRTSCHAFTLICH. GERINGER ANSCHAFFUNGS- PREIS UND ZUDEM KEINE UNTERHALTSKOSTEN MEHR!**

Die „gommapiuma“-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.



- Vertretung für die Schweiz: **ARIA AG. ZÜRICH**, Limmatstr. 214
Telefon (051) 42 56 58

Günstige Preise bei Neuanschaffungen und



Ergänzungen

für Bettücher

Kissen und Anzüge

Hand- und
Küchentücher

Tischwäsche und

Betriebswäsche
aller Art

Spezialität: Nameneinwebungen. Eigenes Nähatelier.
Mein Spezialdienst, mit seinen grossen Erfahrungen, steht allen
Grossverbraucherern gerne gutberatend zur Verfügung.
Vertrauen Sie der bewährten Marke OBH für währschaite
Haushalt- und Betriebswäsche und berichten Sie bei Bedarf an

OTTO BIERI, Leinenweberei, HUTTWIL

Telefon (063) 410 87

(Emmental)



Holländische Blumenzwiebeln

jetzt prompt lieferbar

Verlangen Sie bitte unsern Katalog mit pracht-
vollen Farbenfotos!



SAMEN ZÜRICH 47

Telefon (051) 52 22 22

per storp

2 Wo werden PERSTORP-PLATTEN verwendet?
Als Wand- und Tischbeläge in Wohnungen,
in Arbeits- und Verkaufsräumen, in Schulen,
Anstalten und Spitälern, in Hotels und Re-
staurants usw. PERSTORP-PLATTEN — in 40
verschiedenen Farben und Dessins lieferbar —
bieten als Beläge und für die Innendekoration
unerschöpfliche Verwendungsmöglichkeiten.

Generalvertreter für die Schweiz:
Jos. Jaeger & Co., Rümlang ZH
Tel. 938 222

PERSTORP — eine einmalige Anschaffung
PERSTORP — in der halben Zeit gereinigt!



Eine willkommene Abwechslung in der eintönigen Diabetiker-Diät sind

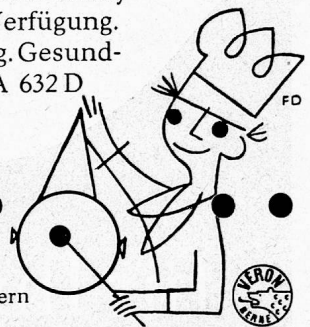
VÉRON Confitüren für Diabetiker!

Erdbeer Kirschen, schwarz
Aprikosen Hagebutten

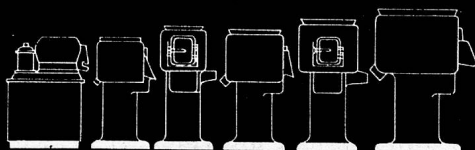
Gläser à 525 gr in Kisten zu 20 Gläsern
Gläser à 170 gr in Kisten zu 25 Gläsern

Erdbeer, Aprikosen, Kirschen schwarz, liefern wir auch in Kesseli zu 4 1/2 kg.

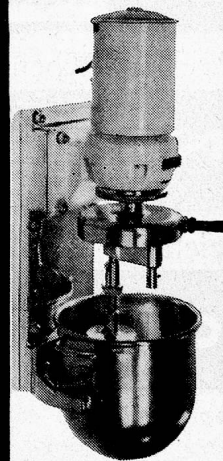
Spitäler verwenden immer wieder unsere Diabetiker-Confitüren. Analysen stehen zur Verfügung. Bewilligung des Eidg. Gesundheitsamtes Nr. EGA 632 D



Preise und Bezugsquellen durch Véron & Cie., AG. Bern



RWD-Kartoffelschälmaschinen und RWD-Universalmaschinen haben sich in tausenden von Betrieben im In- und Ausland bewährt. Für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe fabrizieren wir das richtige Modell. Bitte verlangen Sie unsere Prospekte.



RWD

Reppisch-Werk AG
Giesserei und Maschinenfabrik
Dietikon - Zürich
gegr. 1906 Tel. 051 / 91 81 03



für Ihre Grosswäsche im Automat

Zum Vorwaschen:



Zum Waschen / Kochen:



Zum Bleichen:



Henkel modernisiert das Waschen. Neue, für Automaten besonders geschaffene, hartwasserbeständige Waschmittel garantieren einfache Verfahren!

Genau so griffig-weiche und strahlend-weiße Wäsche, wie im gepflegten Familien-Haushalt!

Alle Produkte an der Eidg. Materialprüfungsanstalt auf Schmutzlösevermögen und Schonung der Fasern* geprüft und mit hervorragenden Waschresultaten und Schonungsziffern belohnt!

Unverbindliche Beratung durch unsere Laboratorien und Wäschereisachverständigen, Lieferung individueller Waschanleitungen.

* Nur die Henkel-Produkte allein enthalten den patentierten Faserschutz «Fiberprotect»!

Henkel & Cie. A.G., Pratteln/BL
Abteilung Grosskonsumenten

